

# Copenhagen 14-30 juillet 1980 : conférence mondiale de la Décennie des NU pour les femmes

Autor(en): **Bugnion-Secrétan, Perle**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses**

Band (Jahr): **68 (1980)**

Heft [5]

PDF erstellt am: **14.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-276000>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Copenhague 14-30 juillet 1980

INTERNATIONAL

## Conférence mondiale de la Décennie des NU pour les femmes

Divers travaux préparatoires laissent déjà deviner ce que seront les débats.

Un questionnaire a été envoyé à tous les gouvernements, leur demandant d'évaluer les progrès faits depuis la Conférence de Mexico en 1975. Il y a eu 86 réponses : un nombre record pour les NU.

Un colloque de l'UNITAR (Institut des NU pour la formation et la recherche) a examiné notamment

- comment former les femmes à agir en faveur de la paix
- comment aider les femmes, qui n'ont pas été intégrées aux décisions sur le nouvel ordre économique international, à analyser la situation et sa signification pour les femmes, soit dans les pays riches, soit dans les pays pauvres.

Des séminaires régionaux ont mis en lumière la situation et les problèmes des femmes dans les différentes parties du monde : il y a à la fois des accents divers et une monotone uniformité.

**Europe de l'Est et de l'Ouest :** premier en date de ces séminaires et le premier organisé par la Commission Economique pour l'Europe de l'ONU sur des questions féminines, il a examiné la participation des femmes à l'évolution économique de la région, et en particulier la question de l'égalité d'éducation et de formation et les possibilités de carrière pour les femmes : partage plus équitable des responsabilités familiales et répartition plus juste du temps de travail entre les hommes et les femmes. Le séminaire s'est occupé aussi des problèmes liés à la participation croissante des femmes à la population migrante active.

**Pays non alignés :** pour la première fois aussi, ces pays ont consacré une conférence au rôle des femmes dans le développement. Ils ont adopté un vaste programme d'action, allant de la situation des femmes en zones rurales aux transferts de techniques, de l'effet des migrations à la participation politique.

**Asie et Pacifique :** l'accent a été mis sur la situation des femmes rurales, à qui doivent être fournis les moyens de bénéficier du développement : garde des enfants, possibilité de s'organiser, planning familial, etc. Il faut surtout veiller à ce que les techniques nouvelles ne se substituent pas aux travaux traditionnels des femmes.

**Amérique latine :** peu de progrès ont été réalisés depuis 1975. Des priorités ont été fixées pour les années à venir : développement de la coéducation et de l'enseignement des adultes, renforcement des services d'information et de statistique, création d'emplois pour les femmes chefs de famille qui sont nombreuses dans la région, réforme de la législation qui est encore largement discriminatoire.

**Afrique :** absence des femmes dans l'élaboration des politiques de développement ; manque d'éducation et de formation, etc. L'accent a été mis sur la lutte contre l'apartheid. Tout en condamnant la pratique des mutilations sexuelles sur les filles et tout en demandant des campagnes d'information et d'éducation sanitaire, le séminaire a également condamné les campagnes internationales « qui omettent de prendre en considération la complexité de la réalité africaine ».

**Asie occidentale :** on a surtout parlé des problèmes des femmes palestiniennes à l'intérieur et en dehors des territoires occupés. On a souligné aussi l'écart entre « les déclarations formulées dans les politiques nationales et les réalisations », et la nécessité de « créer un climat intellectuel et culturel propre à inciter les femmes à participer au développement ».

Les vœux de FS accompagnent la délégation suisse, qui n'aura pas la tâche facile à Copenhague.

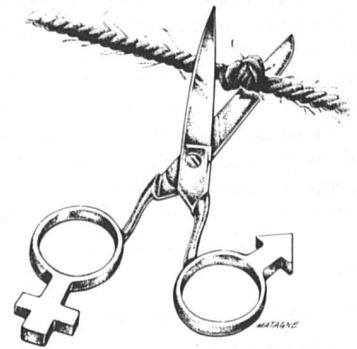
Perle Bugnion-Secretan

### Femmes d'Europe

Nous avons déjà signalé l'intérêt qu'offre cette revue, mais nous croyons utile de le répéter : elle renseigne sur tout ce qui se passe, au niveau gouvernemental et dans les associations féminines, dans les pays des Communautés Européennes. Quelques exemples tirés du dernier numéro :

- au Parlement européen : création d'une commission ad hoc pour les droits des femmes, présidée par Mme Yvette Roudy, socialiste, France ;
- la juriste Ingrid Mathäus a été élue présidente de la commission des finances au Bundestag ;
- en France, dépôt d'un projet de loi qui permettrait aux associations « représentatives » de se porter partie civile dans les cas de discrimination sexiste ;
- une nouvelle revue « le Mercure des Femmes » cherche à créer des liens entre les femmes françaises et celles d'Afrique, dont bien des problèmes sont au fond semblables : en Afrique il faut lutter contre le droit coutumier, « avec ses indiscutables richesses et ses scléroses », en France « contre les attitudes séculaires et les stéréotypes qui servent de loi non écrite » ;
- en France encore, lancement d'une importante étude sur la situation des femmes travaillant dans les entreprises familiales ;
- en Irlande, publication d'un agenda féminin, offrant (comme le suisse !) un large éventail d'informations, allant des salaires féminins à des trucs de bricolage ;

« Femmes d'Europe »  
janvier/février 1980  
(couverture)



- en Italie, un premier bilan positif de l'application de la loi sur l'égalité de traitement, loi basée sur les directives des Communautés européennes ;
- en France, un groupe s'appelant Pénélope lance sous ce titre une revue consacrée à l'histoire des femmes ; ouverte non seulement aux historiennes, mais à toutes celles qui s'interrogent sur la place des femmes et son évolution dans le temps.

NB : Pour chaque information, FE donne une adresse précise, qui permet d'établir un contact ou d'obtenir plus de détails sur la question qui vous intéresse.

P.B. S.

Bureau d'information des CE  
37-39 rue de Vermont, 1202 Genève  
(gratuit)